

尊敬的柯克兰 (Kirkland) 企业主：

企业不仅是柯克兰的经济引擎，它们对社区结构也至关重要。我们非常感谢您选择在柯克兰开展业务。

我们想传达的是，当我们的企业、社区以及全世界都面临 COVID-19（冠状病毒）疫情的挑战 and 不确定性时，柯克兰市与您同在。我们了解，COVID-19 对经济的影响已波及全国，柯克兰许多企业正在经历这一严峻形势所带来的直接影响。现在，我们希望通过合作，解决这一紧急情况所带来的影响。当在未来焦点转为复苏时，我们将会继续与您合作。

作为市议会 (City Council)，保证柯克兰社区的安全和福祉是我们的首要任务。此次疫情仍在快速演变，目前，我们尚不清楚该紧急情况会持续多久。

为帮助受 COVID-19 疫情影响的企业，柯克兰市汇编了信息和资源，这些信息和资源将在这一紧急情况下发挥立竿见影的作用，也将在今后焦点转为复苏时发挥作用。工作场所健康建议、业务连续性指导、失业信息、保险信息和财政援助等资源现可在 www.kirklandwa.gov/BusinessSupportCOVID 获取。柯克兰市正积极为受到 COVID-19 影响的企业寻求额外资源，并将在收到资源信息时继续更新网页上的信息。

此外，柯克兰市正向所有柯克兰企业邮寄 COVID-19 资源包。资源包将在 3 月 16 日这周送达邮箱，其中包括实用的工具及清单、向客户传递信息的建议、业务影响分析跟踪程序的示例以及一份关键联系单位列表。翻译为西班牙语、中文（简体）和俄语的信息将在未来几天发布在业务支持网页上。

柯克兰市正致力于寻找其他方式来支持企业，与其合作，并正积极寻求企业提供意见。我们鼓励企业响应在线调查并注册以接收更新信息。本市还在探索虚拟研讨会、网络会议和其他平台，以提供信息、回答问题并了解企业界的状况。问卷调查以及注册以接收更新的链接可在 www.kirklandwa.gov/BusinessSupportCOVID 获取

本市的应急人员和其他人员正采取迅速有效的行动，并凭借巨大的勇气，尽一切可能确保社区的安全与健康。本市应急中心 (Emergency Operations Center) 将继续与地区、州和国家卫生部门以及我们周边的城市密切合作。这项工作是本市的最高优先事项，并将根据需要持续进行。有关本市应急措施的定期更新，请访问 www.kirklandwa.gov/coronavirus。有关 COVID-19 疫情的最新信息，请向西雅图和金县公共卫生部 (Public Health - Seattle & King County) 以及华盛顿州卫生署 (Washington State Department of Health) 咨询。

在这一充满不确定性的时期，牢记社区安全、包容和友好的价值观念至关重要。没有任何人种、民族或种族更易感染冠状病毒。若您听到、看到或读到错误信息或骚扰信息，请反映并避免传播错误信息。

让我们共同面对疫情，每个人都负有一己的责任。困难时期，柯克兰市与您同在，并将尽一切可能确保柯克兰企业在未来取得成功。

市议会，

Penny Sweet, 市长

Jay Arnold, 副市长

Neal Black, 议会成员

Kelli Curtis, 议会成员

Amy Falcone, 议会成员

Toby Nixon, 议会成员

Jon Pascal, 议会成员

有关更多信息，请访问 www.kirklandwa.gov/BusinessSupportCOVID 或发送电子邮件至 KirklandBusinessSupport@kirklandwa.gov。



样本模板

业务影响分析工作表

未来的财政援助和保险索赔依赖于对企业财务影响的跟踪。本工作表作为一项服务提供，可帮助您跟踪 COVID-19 疫情对您的企业造成的经济影响。仅供临时使用。本市以及州和联邦机构建议在紧急情况下跟踪经济影响。

运营和财务影响

干扰事件	受影响的业务活动	运营影响	财务损失	影响持续时间
例子：主要供应商关闭	无法生产产品	产品短缺	\$ ____ 小时/天/周	3天

事件： 确定造成经济影响的事件

图表来源：TechTarget

受影响的业务活动： 受影响的运营中心

运营影响：

- 销售和收入损失，
- 销售延迟导致的负现金流，
- 增加的费用（加班、外包、催交等）
- 监管罚款
- 合同处罚
- 客户不满意/背离
- 增长计划延缓

财务损失： 损失金额，以递增（小时、天、周等）方式说明

影响持续时间： 该事件对企业的影响时间有多长

改编自 ready.gov/business

我们想倾听您的心声

柯克兰市 (City of Kirkland) 正探索在 COVID-19 疫情期间支持企业的所有选项，我们希望与您合作。首先，我们将通过以下方式保持联系：

- 调查问卷：我们向企业列表服务器发送了一份调查问卷，寻求有关 COVID-19 对本地企业影响的早期信息。感谢您抽出时间做出回应，并感谢您周到的评论。我们鼓励所有企业对这项初步调查做出回应，我们将认真对待您的建议。
- 信息研讨会：柯克兰市正探索虚拟研讨会、网络会议和其他平台，以提供信息、回答问题并了解企业界的状况。
- 经济影响评估：本市以及州和联邦机构建议在紧急情况下跟踪经济影响。公布的小型企业管理、小型企业紧急贷款、保险索赔，以及可能的拨款都依赖于对企业财务影响的跟踪。我们鼓励您使用随附的模板（C 部分）来帮助您跟踪 COVID-19 疫情对您企业造成的经济影响。此工具可供您在制定方案、规则和指南时临时使用。

请访问：www.kirklandwa.gov/BusinessSupportCOVID

- 填写本市的调查问卷。
- 注册以获取更多有关信息研讨会的信息。
- 下载企业影响分析跟踪程序的模板。

请访问 www.kirklandwa.gov/BusinessSupportCOVID 以了解更多信息：

- 健康建议：随着局势不断发展，我们希望确保柯克兰的企业能获得西雅图和金县公共卫生部 (Public Health - Seattle & King County)、华盛顿州卫生署 (Washington State Department of Health) 以及疾控中心 (Centers for Disease Control) 的最新工作场所建议。
- 业务连续性的建议：您现在可以采取的一些行动来帮助您的企业渡过这一紧急关头。
- 雇主和员工援助：华盛顿州就业保障局 (Washington State Employment Security Department, ESD) 能以失业救济金的形式提供支持，新规定于 2020 年 3 月 10 日生效。
- 保险：COVID-19 疫情对经济的一些影响可能包含在保险范围内，这取决于您的业务计划。华盛顿州保险专员 (Insurance Commissioner) 可帮助回答 COVID-19 相关损失的保险承保问题。

- 财政援助：受 COVID-19 影响的企业可享受当地、州和联邦资源。例如，华盛顿州税务局 (Washington State Department of Revenue, DOR) 可协助申请延期报税的受影响公司。

柯克兰市正积极为受 COVID-19 影响的企业寻求额外资源，并将在收到资源信息时继续更新网页上的信息。